



HD 800

Stworzone
dla doskonałości

Słuchawki doskonałe

Sennheiser ma historię pełną pionierskich idei oraz produktów technicznie doskonałych. Chociaż nasi inżynierowie oraz akustycy bardzo często doprowadzali dostępne technologie do granic ich możliwości, nasza pasja wynalazców sprawia, że co pewien czas granice te zostają przekroczone.

Wraz z modelem HD 800 osiągnęliśmy kolejny istotny przełom w technologii słuchawek. Fakt, że indywidualne podzespoły tych słuchawek są chronione przynajmniej trzema patentami, jest najlepszym dowodem na nasz wkład w innowację, z których to będziemy mogli korzystać doświadczając najczystszej jakości dźwięku HD 800. I jeśli do tego dodamy kilometry, które nasi konstruktorzy przeszli, przejechali i przelecieli w celu znalezienia najwyższej jakości materiałów do wykonania tych słuchawek, to okaże się, że okrążyliśmy kulę ziemską trzykrotnie.

Stworzone dla doskonałości – to było główne wyzwanie, jaki postawiliśmy sobie podczas konstruowania HD 800. Będziesz mógł usłyszeć, że osiągnęliśmy ją całkowicie i cieszyć się dźwiękiem o najwyższym standardzie.

Zniekształcenia harmoniczne modelu HD 800 są tak niskie, że na samym początku możemy ulec pokusie ustawienia zbyt dużej głośności. Najlepsze rezultaty brzmieniowe uzyskamy przy średnim poziomie głośności.

W celu zapewnienia optymalnego dźwięku zalecamy też korzystanie ze wzmacniacza słuchawkowego.

The Ultimate Headphones

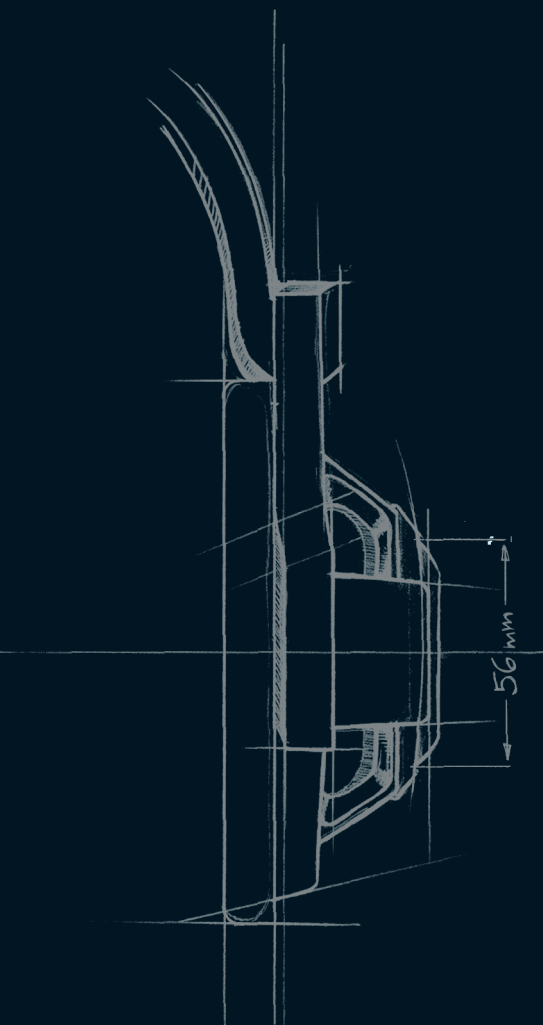
Sennheiser has a history full of pioneering ideas and technically outstanding products. Although our engineers and acousticians have often pushed existing technology to the limit, our passion as developers makes us push beyond these boundaries time and time again.

And with the HD 800, we have achieved another quantum leap in headphone technology. The fact that individual components of the headphones are covered by no less than three patents is the best proof of our joy in innovation, which you will experience as the purest sound with the HD 800. And if you add up the miles that our developers walked, drove, and flew to find the highest quality materials for manufacturing the headphones, you'll find that we've been around the world three times.

Crafted for perfection — that was the challenging goal we set ourselves for the HD 800. You'll hear that we've achieved it. Enjoy the very highest standard of sound.

The harmonic distortion of the HD 800 is so low that you might be tempted to turn the volume up too high. You get the best sound results if you listen in the medium volume range.

For optimal sound, we recommend you also use a headphone amplifier.





Stworzone dla doskonałości

Crafted for Perfection

„Jesteśmy ograniczani przez
naszą tradycję. Dzisiaj tworzymy
klasykę jutra.”

Prof. Dr Jörg Sennheiser

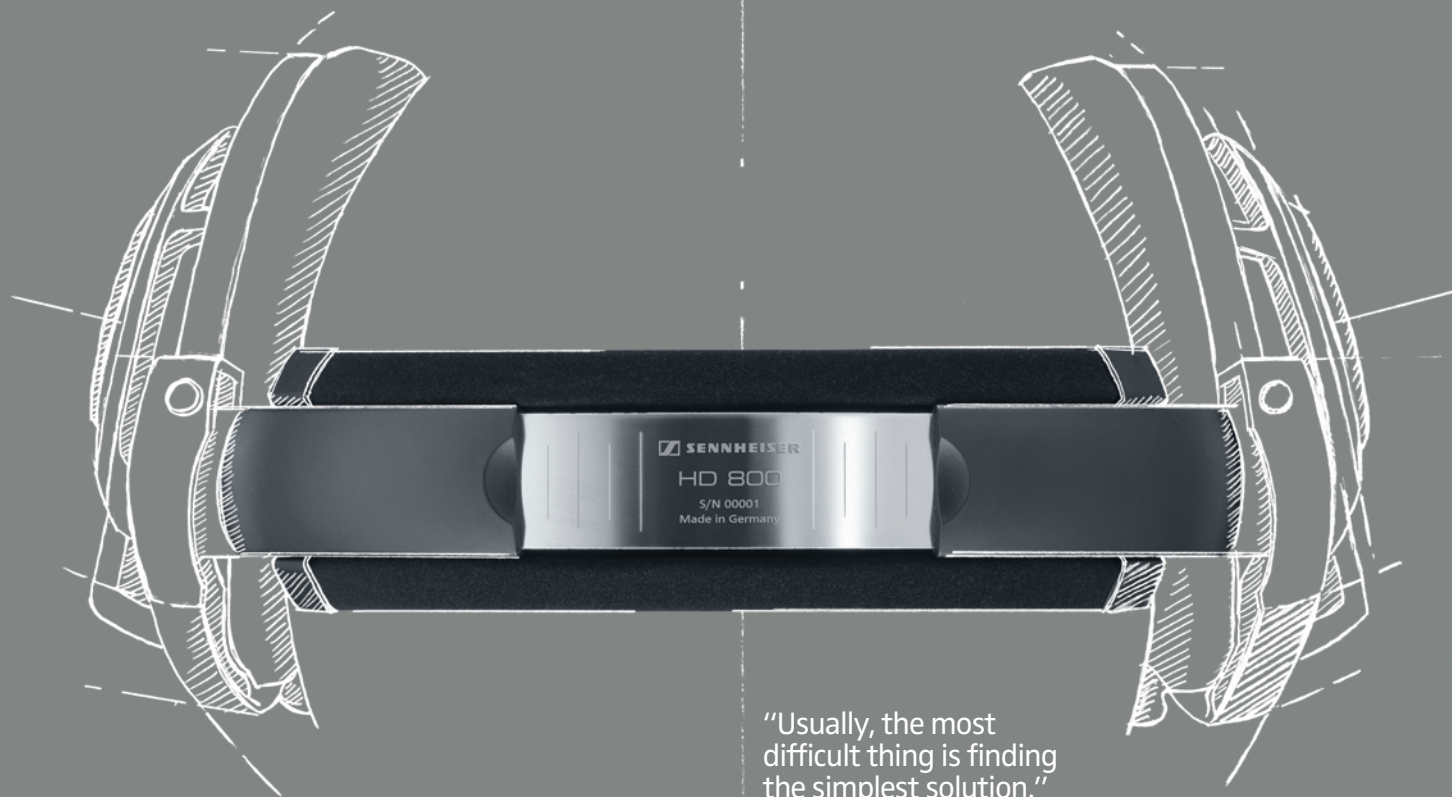
“We are bound by our tradition. We make tomorrow's
classics today.”

Prof. Dr. Jörg Sennheiser

„Zazwyczaj najtrudniejszą rzeczą jest
znalezienie najprostszego rozwiązania.”

Lars Milde, Projektant przemysłowy

Stworzone dla doskonałości



Crafted for Perfection

“Usually, the most
difficult thing is finding
the simplest solution.”

Lars Milde, Industrial Designer

Po wyjęciu słuchawek HD 800 z futerału należy upewnić się, że są one właściwie zakładane, sprawdzając oznaczenia „left” (lewy) oraz „right” (prawy) umieszczone na uchwytach nauszników.

Take your HD 800 out of the box. Make sure you have them the right way round by noting “left” and “right” as marked on the ear cup band.



Po założeniu słuchawek HD 800 należy lekko pociągnąć za nauszники do momentu, gdy będą one wygodnie okalać uszy.

Put on your HD 800 and then pull the ear cups down until they rest comfortably over the ears.



Po zdjęciu słuchawek HD 800 należy skorzystać ze skali suwaków na pałku nagłownym w celu ich symetrycznego ułożenia.

Take the HD 800 off and use the slide scale on the headband to ensure they sit symmetrically.



Nowy wymiar w dźwięku

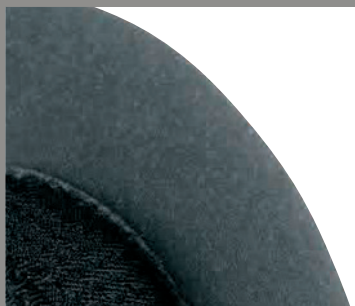
Doskonały dźwięk surround bazujący na precyzji. Fale dźwiękowe kierowane do naszych uszu pod właściwym kątem sprawiają, że dźwięki brzmią tak naturalnie jak te, które są generowane przez właściwie rozmieszczony system nagłośnieniowy. Jednocześnie w trakcie emisji dźwięków słuchawki powinny pozostać całkowicie neutralne.

Dzięki swej innowacyjnej konstrukcji model HD 800 spełnia te wymagania. Wyjątkowe połączenie materiałów pozwala uzyskać autentyczną reprodukcję dźwięków, która robi ogromne wrażenie nawet na najbardziej wybrednych słuchaczach.

A New Dimension in Sound

Perfect surround sound based on precision. Sound waves channeled to our ears at a realistic angle ensure a sound as natural as the one generated by correctly positioned loud speaker systems. At the same time, headphones should remain completely neutral while transmitting sound.

Thanks to its innovative design, the HD 800 meets this requirement. The unique mix of materials achieves authentic sound reproduction that impresses even the most demanding listener.

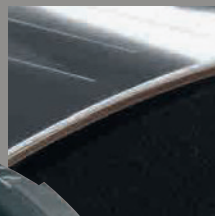


Poduszki uszne zrobione z wysokiej jakości tkaniny z mikrofibry zostały zaprojektowane i wykonane w celu uzyskania znakomitego brzmienia i komfortu noszenia.

Earpads made from high quality microfiber fabric designed and hand-crafted for ultimate acoustics and wearing comfort.

Ośłona przeciwkurzowa zrobiona z wysokiej jakości siateczki 3D.

Dust guard made of high quality 3D Mesh.



Pałąk nagłówny składa się z dwóch odpowiednio uformowanych części ze stali nierdzewnej, które są połączone membraną o wysokim poziomie tłumienia.

The headband consists of two stainless steel formed parts connected by a high-damping membrane.



Premiera nowych połączeń materiałów

Podczas produkcji słuchawek HD 800 została zastosowana nowa innowacyjna kombinacja materiałów, która wyznaczy globalny przełom w technologii konstruowania i budowy słuchawek. Wszystkie elementy syntetyczne zostały zrobione z materiałów, które są np. wykorzystywane w inżynierii lotniczej jako substytut metali o wysokiej wytrzymałości.

Nauszniki oraz przegrody są wykonane jako jedna część z ekskluzywnie wykończonej stali nierdzewnej, co podkreśla ich wyrafinowanie.

Premiering a New Mix of Materials

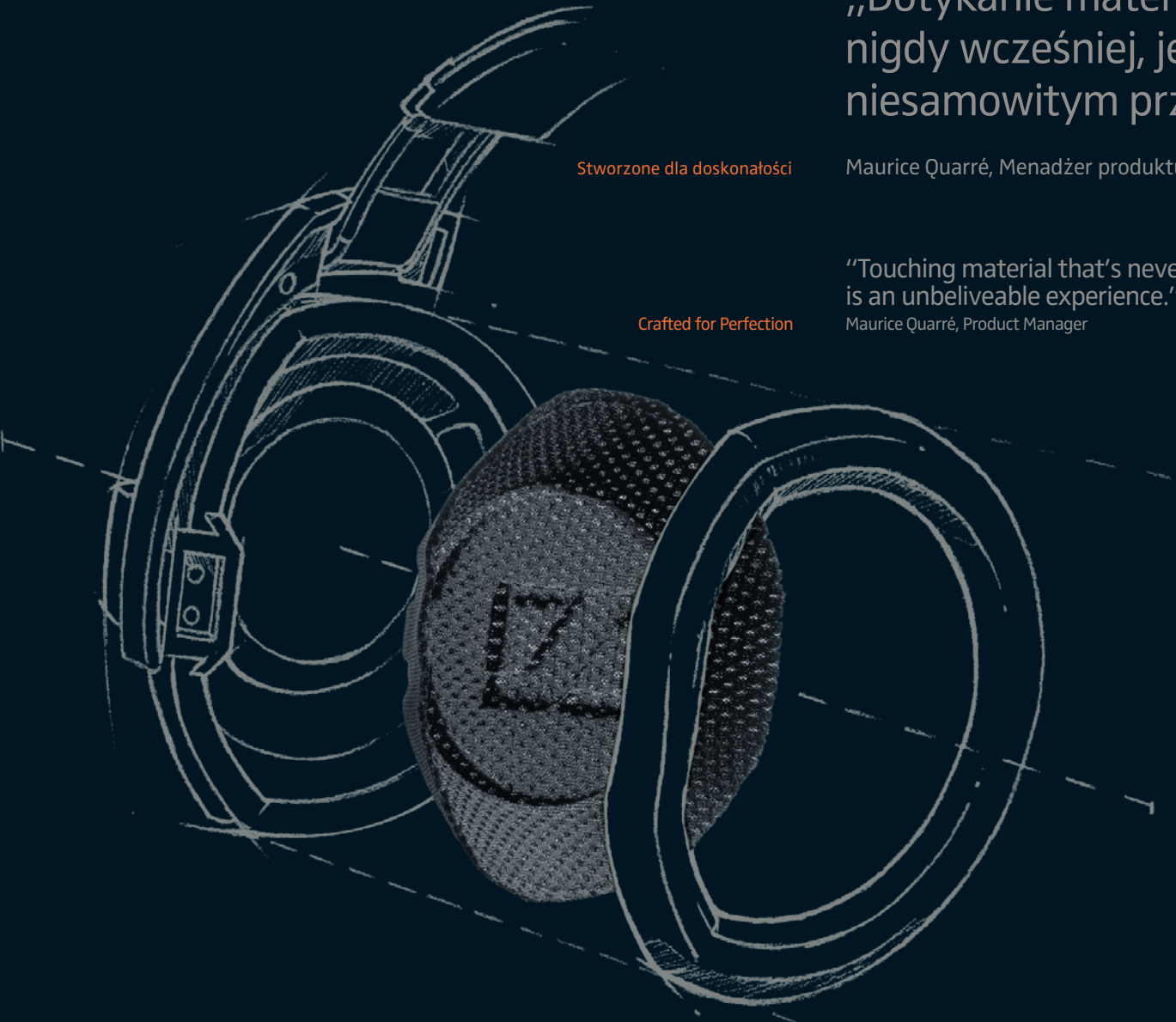
For producing the HD 800, we vested in an innovative combination of materials that mark a global breakthrough in headphone technology and design. All synthetic components are made of materials that are used, for example, in aeronautical engineering as a substitute for high-strength metals.

The ear cup and baffle are molded into a single component with an exclusively finished stainless steel weave as the hallmark of its sophistication.

Specjalnie opracowane symetryczne przewody są zrobione z posrebrzanej miedzi beztlenuj. To zapewnia najwyższy poziom łączności oraz ekranowania przed zakłóceniami elektromagnetycznymi.

The exclusively developed symmetrical cable is made of silver-plated, oxygen free copper. It permits the highest degree of connectivity and shielding against electromagnetic interference.





„Dotykanie materiału, który nie istniał
nigdy wcześniej, jest absolutnie
niesamowitym przeżyciem”

Maurice Quarré, Menadżer produktu

Stworzone dla doskonałości

“Touching material that’s never existed before
is an unbelievable experience.”

Maurice Quarré, Product Manager

Crafted for Perfection

„Znakomite rozwiązania
najlepiej widać w najdrob-
niejszych elementach –
jak np. w przewodzie
lub wtyku.”

Maurice Quarré, Menadżer produktu

“Great research is best seen in the
smallest details. Like a cable or a plug.”

Maurice Quarré, Product Manager

Stworzone dla doskonałości

Crafted for Perfection

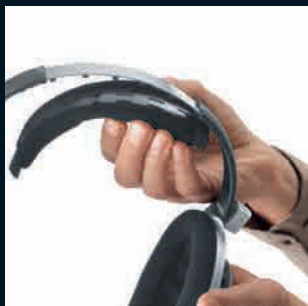


W celu oczyszczenia osłony przeciwkurzowej należy ją wyjąć zwracając uwagę, aby nie dotknąć przetwornika, który znajduje się za nią. Osłonę należy przepłukać ciepłą, bieżącą wodą.

To clean the dust guard, remove the guard and try to avoid touching the transducer underneath. Clean the guard under running warm water.

Przytrzymując mocno pałąk nagłówny w jego połowie odłączamy jego poduszkę przez rozłączenie zatrzasków mocujących zaczynając z jednej strony. W celu wymiany poduszki zaczynamy od środka i posuwamy się ku jej bokom.

Hold the headband firmly in the middle and detach the pad by loosening the snap-in tabs from one side to the other. To replace the pad, start from the middle and move outwards to the sides.



Wypusty mocujące cechują się specjalnym rozwiązaniem blokady, która jest automatycznie zwalniana po silniejszym pociągnięciu wtyku.

The snap-in tabs have a special locking action, which is released automatically by a firm tug.



Przez kilka pierwszych dni używania przewód należy pozostawiać niezwinęty. Przewód należy przechowywać w postaci zwiniętej w późniejszym czasie.

For the first few days after use, hang the cable up unwound. Please store it wound later.

Eksploatacja i konserwacja z koncepcją

Nasza koncepcja spójnej i bardzo zaawansowanej prostoty użytkowania słuchawek HD 800 przejawia się też w sposobie dbania o nie.

Wszystkie widoczne na zewnątrz powierzchnie słuchawek mogą być czyszczone wilgotną tkaniną. Odłączane elementy są traktowane oddzielnie i można je łatwo ponownie podłączyć.

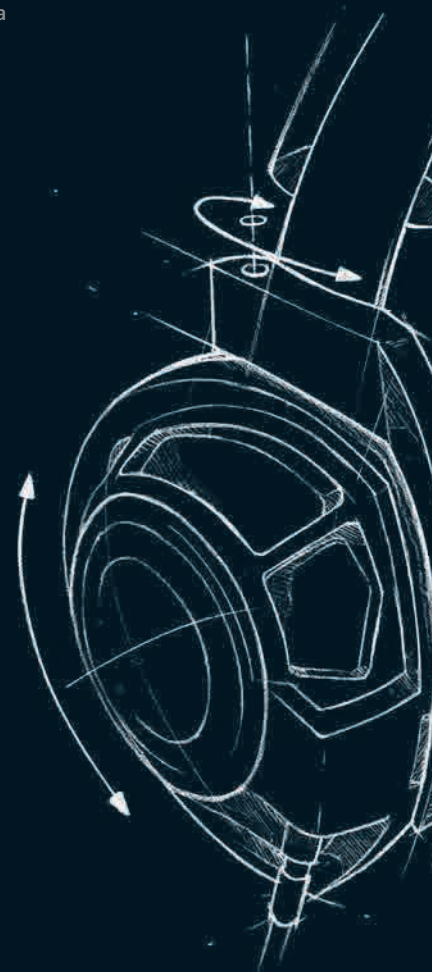
Więcej czasu na słuchanie – mniej czasu na czyszczenie.

Care and Maintenance with a Concept

Our concept of consistent and highly developed simplicity for the HD 800 also characterizes how to care for it.

All externally visible surfaces of the headphones can be cleaned with a damp cloth. Removable parts are treated separately and reattached easily.

Spend more time listening — less time cleaning.





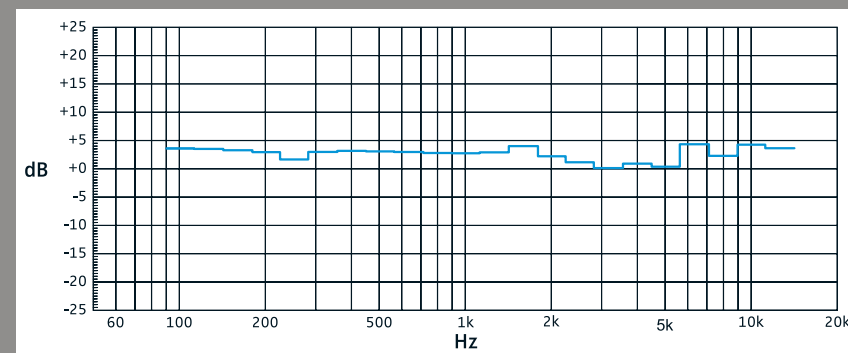
HD 800 — Dane techniczne

Charakterystyka częstotliwościowa	14–44100 Hz (-3dB) 6–51000 Hz (-10dB)
Konstrukcja przetwornika	dynamiczny, otwarty
Krzywa częstotliwościowa	strojona w polu rozproszonym
Impedancja nominalna	300 Ω
Poziom ciśnienia akustycznego 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Długotrwały maks. poziom wejściowy	500 mW zgodnie z EN 60-268-7
Zniekształcenia harmoniczne	$\leq 0.02\%$ (1 kHz, 1 V _{rms})
Siła docisku nauszników	3.4 N \pm 0.3 N
Nauszniki	wokółuszne
Masa (bez przewodu)	około 330 g
Złącze	1/4" (6,3 mm) jack stereo
Przewód połączeniowy	posrebrzany, miedź beztlenuowa (OFC) symetryczny, ekranowany, wzmocniony tworzywem aramido- wym, 3 m
Temperatura pracy	-10 °C do +55 °C

HD 800 — Technical Data

Frequency response	14–44,100 Hz (-3dB) 6–51,000 Hz (-10dB)
Transducer principle	dynamic, open
Frequency characteristic	diffuse field equalized
Nominal impedance	300 Ω
Sound pressure level at 1 kHz	102 dB (1 V _{rms})
Long-term max. input power	500 mW as per EN 60-268-7
Harmonic distortion	$\leq 0.02\%$ (1 kHz, 1 V _{rms})
Contact pressure	approx. 3.4 N \pm 0.3 N
Ear coupling	circumaural
Weight (without cable)	approx. 330 g
Connector	1/4" (6.3 mm) stereo jack
Connection cable	silver-plated, oxygen free (OFC) copper cable, balanced, shielded, para-aramid reinforced, 3 m
Operating temperature	-10 °C to +55 °C

Charakterystyka częstotliwościowa w polu rozproszonym
Reference diffuse field frequency response



Można zamówić charakterystykę częstotliwościową w polu rozproszonym posiadanych słuchawek korzystając z sekcji Product Registration na stronie internetowej www.sennheiser.com

You can request the individual diffuse field frequency response for your headphones via the Product Registration section at www.sennheiser.com.

Gwarancje

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela 24-miesięcznej gwarancji na ten produkt. W celu poznania szczegółowych warunków gwarancji prosimy o odwiedzenie strony internetowej www.sennheiser.com lub o kontakt z lokalnym partnerem Sennheiser.



W zgodności z następującymi przepisami

• Dyrektywa WEEE (2012/19/EU)



Prosimy o pozbywanie się tego produktu przez dostarczenie go do lokalnego punktu zbiórki surowców wtórnych zajmującego się tego typu urzędzeniami.



Deklaracja zgodności CE

• Dyrektywa RoHS (2011/65/EU)

Deklarację zgodności CE można pobrać z naszej strony internetowej www.sennheiser.com

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

FOR AUSTRALIA ONLY

Sennheiser's goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law. To make a claim under this warranty, contact Sennheiser Australia Pty Ltd, Unit 3, 31 Gibbs Street, Chatswood NSW 2067, Australia; Phone: (02) 9910 6700, email: service@sennheiser.com.au.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

The Sennheiser International Warranty is provided by Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312), Unit 3, 31 Gibbs Street, Chatswood NSW 2067, Australia.



In compliance with the following requirements

WEEE Directive (2012/19/EU)



Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment.



CE Declaration of Conformity

RoHS Directive (2011/65/EU)

The CE Declaration of Conformity is available on our website at www.sennheiser.com.

„Można usłyszeć, jak ogromna pasja
została włożona w stworzenie
tych słuchawek.”

Stworzone dla doskonałości

Axel Grell, Akustyk

“You can hear how much passion went
into making a set of headphones.”

Crafted for Perfection

Axel Grell, Acoustician



AKUSTISCH OFFENES GEWERBE



Aplauz Sp. z o.o., ul. Graniczna 19, 05-092 Łomianki
tel./fax (22) 751 42 39, 751 42 44
<http://www.sennheiser.pl> aplauz@aplauzaudio.pl

